

Roland 用户手册

电池供电 立体声原声吉他音箱

MOBILE AC

超便携式原声吉他音箱

- MOBILE AC 是一台输出功率为 5 W (2.5 W + 2.5 W) 的立体声原声吉他音箱。
- 您可以使用内置的 3 种效果(合唱、混响、扩展),为您的原声吉他音色增添空间感和深度。
- 只需 6 节碱性电池(AA, LR6), 您就可以在任何地方尽情享受大约 15 个小时的演奏。
- 随附的专用提带更便干携带。

3 通道设计允许同时使用吉他、话筒和音频输入

- 当您为自己或他人伴奏时,还可以使用话筒输入。
- 练习或即兴演奏时,您可以使用音频输入聆听从数字音频播放器或CD 输出的声音。

自弹自唱



聆听音乐



为歌手伴奏



作为舞台监听



版权所有 © 2017 ROLAND CORPORATION

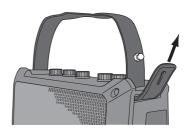
保留所有权利。未经 ROLAND CORPORATION 书面许可,禁止以任何方式复制本出版物中的任何部分。

准备工作

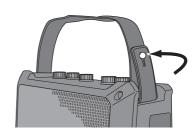
使用本设备之前,请仔细阅读以下章节:"使用安全须知"(第 11 页)和"重要注意事项" (第 14 页)。这些章节中包含了关于正确操作本设备的重要信息。此外,为确保您已掌握了新设备的各项功能,请完整阅读用户手册。应当将本手册保管好并确保可随时取阅,以便于参阅。

安装提带

1. 将提带穿过提带夹。



2. 将提带扣在提带销上。



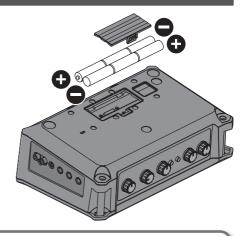
注意

- 请务必使用随附的提带。
- 牢固地安装提带,使其不易松脱。如果提带松弛, MOBILE AC 在携带过程中可能会摔落,导致设备损坏或人身损伤。
- 抓住提带提起 MOBILE AC 时,请勿旋转或摇摆。这样 非常危险,可能会导致提带松脱;如果频繁晃动,甚至 可能使提带断裂。
- 随附的提带专供 MOBILE AC 使用。请勿将此提带用于 其他产品。



安装电池

如图所示,插入随附的6节碱性电池(AA,LR6),确保极性正确。



注意

- 关闭电池盖时,请先将盖上的卡口插入对应插槽,再牢牢按下电池盖,直至听到咔嗒声。
- 电池处理不当可能导致漏液、过热、燃烧或爆炸。使用前,请务必阅读并严格遵循电池随附的所有注意事项。
- 认真遵循关于电池的安装说明,并确保极性正确。
- 避免将新电池同旧电池混用。另外,避免将不同类型的电池混用。
- 本设备长时间不使用时,应取出电池。
- 请勿将电池与金属物体(例如:圆珠笔、项链、发夹等)一同存放。
- 必须按照您所在地区关于废旧电池安全弃置的规定弃置废旧电池。
- 如果使用电池为本设备供电,请使用碱性电池。
- 如果使用电池为本设备供电,请将电源适配器从本设备上断开。
- 电池连续使用时的预计续航时间: 碱性电池(AA,LR6):约15小时
 - * 取决于电池规格和实际使用情况,上述数字可能有所不同。

备注

如果想要使用电源适配器(另售),请参阅第6页。

面板说明

上面板

■ 调节音量

[MIC VOLUME] 旋钮

该旋钮用于调节话筒的音量。

[GUITAR VOLUME] 旋钮

该旋钮用于调节吉他的音量。



[AUDIO VOLUME] 旋钮

该旋钮用于调节连接至 AUDIO 插孔(立体声微型插孔和 RCA Phono 插孔)的设备的音量。

* 如果要独立调节连接至立体声微型插孔和 RCA Phono 插孔的设备的音量,请调节 设备本身的音量。

■拓宽声音

[WIDE] 开关

如果按此开关将其打开, MOBILE AC 产生的声像将会 拓宽。

ON OFF

如果您使用合唱和混响,该拓宽效果将会更明显。

■ 将合唱效果应用到吉他音色中

[CHORUS] 开关

如果您按下此开关将其打开,合唱效果将应用于您的吉他音色中,产生优美的空间感。 MOBILE AC 的右扬声器(当您面对设备时)将输出经过效果处理的音色,而左扬声器 将输出直达声。 ON

OFF

左右扬声器输出的声音混合到一起时(空间合成合唱),会产生合唱效果。

电源指示灯

当本设备开启时,该指示灯亮起。

* 仅使用电池供电时,如果电池电量过低,在播放期间,本设备的指示灯将变暗。请尽快更换电池。

■调节声音的明亮度

[TONE] 旋钮

该旋钮用于调节 MOBILE AC 输出声音的明亮度。

向右转动旋钮, 音色将变得更明亮; 向左转动旋钮, 音色将变得更轻柔。

■ 应用混响

[REVERB] 旋钮

该旋钮将混响应用于话筒和吉他的声音中,产生具有空间感的混响效果,听起来如同在大房间或大厅演奏一样。向右转动旋钮,混响效果将会持续加强。如果不想应用混响,请将旋钮调至 OFF。

侧面板(连接设备)

注意

GUITAR

为防止发生故障和损坏设备,请始终调低音量,在连接前,请关闭所有设备的电源。

MIC 插孔



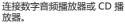
连接配有 1/4 英寸耳机插头的话筒。

GUITAR 插孔



可在此连接带有拾音器的吉他。

AUDIO 插孔

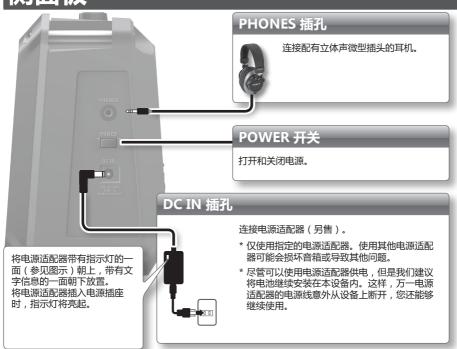


支持立体声微型插头和 RCA Phono 连接。

连接至立体声微型插孔和 RCA Phono 插孔的设备的声音将混合 在一起。

5





后面板



打开和关闭电源

- * 正确连接所有相关的线缆后,请依照下面的步骤打开各类设备的电源。如果按错误的顺序打开设备电源,可能造成设备发生故障或损坏。
- 1. 确保 MOBILE AC 及所有连接设备上的全部音量控件均调至最小值。
- 2. 打开连接设备的电源。
- 3. 按下 [POWER] 开关打开 MOBILE AC。



- * 本设备配有保护电路。开机之后需稍等片刻(数秒),才能正常工作。
- 4. 调节 MOBILE AC 和连接设备的音量。
 - * 话筒或吉他相对于扬声器的位置不同可能会产生啸叫。您可以通过以下方式消除啸叫:
 - 1. 改变话筒或吉他的方向。
 - 2. 将话筒或吉他放置在离扬声器更远的位置。
 - 3. 降低音量。
- **5.** 如果要关闭电源,请将 MOBILE AC 和所有连接设备上的音量调至最小,然后按照与打开电源相反的顺序关闭电源。
 - * 打开/关闭本设备之前,务必降低音量。即使音量已调低,您依然有可能在开启/关闭本设备时听到细微声响。这是正常现象,不是故障。

安装在话筒支架上

使用话筒支架,您可将 MOBILE AC 安装在最佳高度,将其用作监听扬声器或简易型 PA 设备。

话筒支架托架(孔径)同时兼容3/8英寸和5/8英寸两种类型。

如果您使用配有 5/8 英寸话筒支架的 MOBILE AC,请从设备底部取下话筒支架转接器。



注意

- 将 MOBILE AC 上下颠倒时,当心不要损坏按键或旋钮,并注意防止其掉落或翻倒。
- 如果您不使用话筒支架,请务必安装话筒支架转接器,以防止漏音(气)。

使用话筒支架时的要求

如图所示,您必须使用低于 125 厘米 (49-1/4 英寸;包括 MOBILE AC 本身的高度)的话筒支架,话筒支架的支脚完全撑开的宽度需达到 63 厘米 (24-13/16 英寸)或更宽。



注意

- 所使用的话筒支架如果不符合以上所述的规格,可能会由于支架翻倒而造成设备损坏或人身损伤。
- 使用 MOBILE AC 和话筒支架时,必须小心放置话筒支架,确保其水平且保持稳定。
- 与 MOBILE AC 连接的电缆应当具有足够的松弛度,以防因绊倒造成的事故。
- 为了防止坠落而造成事故,当 MOBILE AC 安装在话筒支架上时,请勿在上方放置任何物体。
- 将 MOBILE AC 安装到话筒支架后,使用前请检查以确保其稳固。

故障排除

如果系统不按照预期方式运行,请首先检查下列事项。

问题	检查的项目	措施	页码
电源无法开启	可能电池电量已耗尽?	仅使用电池供电时,如果电池电量过低,在播放期间, 电源指示灯将变暗。请安装新电池。	第3页
	是否正确连接指定的电源适配 器(另售)?	请再次检查连接。切勿使用 指定型号以外的任何电源适 配器。	第6页
无声音/音量不足	与其他设备的连接是否正确?	请再次检查连接。	第5页
	[VOLUME] 旋钮设置是否合适?	请适当调节音量。	第4页
	可能连接了耳机?	如果连接了耳机,将不从该 设备的扬声器输出声音。	_
	可能连接了需要使用幻象供电的电容话筒?	MOBILE AC 未配置幻象供电,因此,不能使用需要幻象供电的电容话筒。	-
扬声器音量不足	可能电池电量已耗尽?	请安装新电池。	第3页
与 AUDIO 插孔连接的设备 音量过低	可能使用了带有电阻器的连接 线缆?	请使用不带电阻器的连接 线缆。	-
声音失真或出现噪音	可能每个 [VOLUME] 旋钮的 音量调得过高?	请向左转动每个 [VOLUME] 旋钮以适当调节音量。	第4页
	已连接设备的输入音量是否 合适?	请降低已连接设备的音量。	-
	可能电池电量已耗尽?	随着电池电量即将用尽,高 音量播放时可能容易出现声 音失真或中断,但这是正常 现象,并非故障。 此时,请更换电池或使用电 源适配器(另售)。	第 3 页 第 6 页
未应用音效	可能 [CHORUS] 开关已 关闭 ?	请按下 [CHORUS] 开关将其 打开。	第4页
	可能 [REVERB] 旋钮已调至 OFF?	请向右转动 [REVERB] 旋钮 调节混响深度。	第5页

规格

Roland MOBILE AC: 电池供电立体声原声吉他音箱

额定输出功率	2.5 W + 2.5 W			
标称输入电平 (1 kHz)	AUDIO 插孔: -10 dBu MIC 插孔: -50 dBu GUITAR 插孔: -10 dBu			
扬声器	10 厘米 (4 英寸) x 2			
控件	POWER 开关 WIDE 开关 TONE 旋钮 REVERB 旋钮 <audio> VOLUME 旋钮</audio>			
	<mic> VOLUME 旋钮</mic>			
	<guitar> VOLUME 旋钮 CHORUS 开关</guitar>			
指示灯	电源			
接口	MIC 插孔: 1/4 英寸耳机型 GUITAR 插孔: 1/4 英寸耳机型 AUDIO 插孔: 立体声微型耳机型、RCA Phono 型 PHONES 插孔: 立体声微型耳机型 DC IN 插孔			
电源	DC 9 V:碱性电池(AA,LR6)x 6 或电源适配器(另售)			
电流负载	175 mA			
电池连续使用时的预计 续航时间	碱性电池(AA,LR6):约 15 小时 * 取决于电池规格和实际使用情况,上述数字可能有所不同。			
尺寸	280 (宽) x 108 (深) x 177 (高) 毫米			
重量	2.5 千克 (含电池)			
配件	提带、碱性电池(AA,LR6)x6、用户手册			
选购配件 (另售)	电源适配器 (PSB-1U) * 购买电源适配器时,请确认适配器(以下列表)可用于您所在的地区,并且符合该地区电压指标。 (PSB-120/PSB-230EU/PSB-230UK/PSB-240A)			

^{* 0} dBu = 0.775 Vrms

^{*} 由于产品不断改进,本设备的规格和/或外观如有改动,恕不另行通知。

使用安全须知

避免火灾、电击以及人身伤害的指示

关于 △ 警告 和 △ 注意 的注意事项

▲警告	这些指示用于提醒使用者,本产品的不当 使用可能会造成致命危险或严重伤害。
企注意	这些指示用于提醒使用者,本产品的不当使用可能会导致物品的破坏或受损。 *物品受损涉及对于家庭、家具或宠物所造成的损害或不良后果。

关于符号

- △ 符号用于提醒使用者重要的指示或者警告。其意义取决于三角形中的记号。如左图般的记号是作为一般的注意、警告或慎防危险。
 - ③ 符号用于提醒使用者不能执行的操作。圆圈中的标志指示使用者不能执行的操作。当出现左图符号时,表示不能拆开本设备。
 - 符号用于提醒使用者必须要执行的操作。圆圈中的标志指示使用者应该执行的操作。当出现左图的符号时,表示必须将插头拔离插座。

------请始终遵守以下指示 ---

⚠ 警告

请勿自行拆卸或改装

请勿打开(或以任何方式改装)本设备或其电源适配器。



请勿自行维修或更换零件

请勿尝试维修本设备或者更换内部零件(除非本手册中提供了指导您进行此操作的具体说明)。进行任何维修时,请联系您的零售商、离您最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商。



请勿在如下场所使用或放置本设备:

- 受到极端温度影响的位置(例如:封闭车辆内日光直射、靠近加热管、位于发热设备顶部)
- 潮湿环境(例如:浴室、卫生间、潮湿 地面)
- 暴露在蒸汽或烟气的环境
- 与盐接触的环境
- 受潮
- 受到雨淋
- 出现粉尘或沙土
- 受到剧烈振动和摇晃

♠ 警告

请勿放在不稳定的位置

务必将本设备放在水平位置,并确保其保持稳定。请勿将其放在有可能晃动的支架上或者倾斜表面。



仅使用指定的电源适配器和正确的 电压

仅使用指定的电源适配器(第10页),确保设备的线路电压与电源适配器上注明的输入电压匹配。其他电源适配器有可能使用不同的极性,或者为不同的电压而设计,使用这种适配器有可能造成设备损坏、故障或者触电。



仅使用随附的电源线

必须使用随附的电源线。另外,不得将随附的 电源线同其他任何设备一同使用。



请勿弯折电源线,请勿在电源线上放 置重物

请勿过分扭动或弯折电源线,请勿在电源线上放置重物。否则有可能造成电源线损坏,进而造成元件切断和短路。损坏的电源线有可能造成起火和触电。



避免在高音量下长时间使用

无论本设备独立使用还是与功率放大器和耳机 或扬声器组合使用,均有可能产生造成永久性 听力损伤的声级。请勿长时间以高音量或者令 人不适的声级操作。如果出现任何听力损伤或 者耳鸣,应立即停止使用本设备,并由听觉专 家诊治。



请勿让外部物体或液体进入设备;任 何时候都不要将液体容器放置在该设

请勿将含有液体的容器放置在该产品上。切勿 让异物 (例如:可燃物体、硬币、金属丝)或 液体(例如:水或果汁)进入本产品。否则, 将有可能造成短路、运行故障或其他故障。



发生异常或故障时关闭该设备

在下列情况下,请立即关闭设备,从电源插座 上拔下电源适配器,并联系您的零售商、离您 最近的 Roland 服务中心或 Roland 授权经销 商进行维修:



- 电源适配器、电源线或插头已受损
- 出现焦糊味或者异常气味
- 有物体落入设备内或者液体溅到设备上时
- 本设备已受雨淋(或受潮)
- 设备似乎无法正常工作或者性能出现明显 变化

有儿童在场时,必须由成人监管

有儿童在场时使用该设备需小心,防止设备误 操作。成人应始终在场监管和指导。



切勿摔落设备或使其遭受强烈碰撞

防止此设备受到强烈撞击。

(请勿将其摔落!)



请勿与过多的其他设备共用同一插座

请勿强行将该设备的电源线与过多设备共用 同一插座。使用延长线时请格外小心,连接 到延长线插座的所有设备所使用的总功率不 得超过延长线的额定功率(瓦特/安培)。载 荷过大有可能导致电源线的绝缘层升温,并 最终熔化。



请勿在国外使用

在国外使用本设备之前,请先联系您的零 售商、离您最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商。



小心操作电池

• 不得对电池充电、加热、拆解或将其扔入 火或水中。



• 避免电池接触过高热源,例如:日照、 明火等。



• 电池处理不当可能导致漏液、过热、燃烧 或爆炸。 使用前, 请务必阅读并严格遵循电池随附



的所有注意事项。



⚠ 注意

请放置在通风良好的位置

应当将本设备与电源适配器放置在通风良好的 位置。



连接或断开电源适配器时抓住插头

插入电源适配器或将其从插座或本设备中拔出时,应握住插头部分。



定期清洁电源适配器的插头

应定期拔下电源适配器的插头,并使用干布擦 拭插脚上的所有灰尘和其他积聚物。此外,如 果该设备将长时间不使用,则应将插头从电源 插座中拔出。如果电源插头与插座之间积聚任 何灰尘,则有可能造成绝缘效果不佳,进而造 成起火。



管理电缆以确保安全

尽量防止电源线和电缆缠在一起。另外,应 当将所有电源线和电缆放置在儿童无法拿取 的位置。



请勿攀爬到本设备顶部,或者在本设备 上方放置重物

请勿爬到本设备顶部或者在设备上放置重物。



请勿用湿手连接或断开电源适配器

将电源适配器或其插头插入电源插座或本设备 时,或将其拔下时,切勿用湿手操作。



移动设备前断开所有连接

移动本设备之前,请先从外部设备上断开电源 适配器以及所有电源线的连接。



清洁前从电源插座上拔下电源适配器

清洁本设备前,请先关闭电源并从插座(第6页)上拔下电源适配器的插头。



如果有可能遭受电击,则从电源插座 上拔下电源适配器

任何时候您感觉所在区域有可能出现雷电时应断开电源适配器与插座的连接。



注意

小心操作电池

如果电池使用不当,则有可能发生爆炸或泄漏,从而造成损失或伤害。为确保安全起见,请阅读并采取下列预防措施(第3页)。



 认真遵循关于电池的安装说明,并确保极性 正确



避免将新电池同旧电池混用。另外,避免将不同类型的电池混用。



- 本设备长时间不使用时,应取出电池。
- •请勿将电池与金属物体(例如:圆珠笔、项链、发夹等)一同存放。
- 必须按照您所在地区关于废旧电池安全弃置的 规定弃置废旧电池。

将小件物品远离儿童

为防止下列部件被意外吞食,始终应将小件物品远离儿童。



可拆卸部件话筒支架转接器(第8页)

小心处理接地端子

取下接地端子上的螺丝后请正确放置;不要将螺丝随意摆放以免被儿童误吞食。再次固定螺丝时,需确保螺丝紧固而不会松动。



小心处理漏液的电池

- 如果电池泄漏液体,请确保不要直接用手触摸。



- 如果液体流到皮肤或衣服上,可能会导致皮肤烧伤或皮炎。使用清水彻底冲洗受伤皮肤;然后,马上就医。
- 使用软布小心擦拭电池盒内残留的液体。然后安装新电池。

重要注意事项

电源

- 请勿将该设备与受逆变器或电机控制的家用电器(如 冰箱、洗衣机、微波炉或空调)连接至同一电源插 座。根据电器的使用方式,电源噪声有可能造成本设 备发生故障或者产生明显噪音。如果无法使用单独的 电源插座,应在本设备与电源插座之间连接一个电源 噪声滤波器。
- 如果长时间不间断使用,电源适配器将会发热。这属于正常现象,请不必担心。
- 由于本设备的耗电量相对较高,因此建议使用电源适配器。如果您喜欢使用电池,请使用碱性电池。
- 为防止故障和设备失灵,执行任何连接前,应始终确保关闭所有设备上的电源。

电源:电池的使用

- 安装或更换电池时,务必关掉本设备的电源,并断开 您可能已经连接的其他任何设备。这样可以防止发生 故障和损坏。
- 由于配套提供的电池主要用于测试,因此使用寿命可能有限。
- 如果电池电量严重不足,高音量时声音可能会失真/ 中断,但这并不表明出现故障。出现这种情况时, 请更换电池/使用电源适配器(另售)。
- 如果使用电池为本设备供电,请使用碱性电池。
- 如果使用电池为本设备供电,请将电源适配器从本设备上断开。

安放方式

- 在功率放大器(或者含有大功率变压器的其他设备) 附近使用本设备时,有可能产生嗡嗡声。为缓解这一问题,可改变本设备的方向,或将其移至远离干扰源的地方。
- 本设备可能会干扰收音机和电视的信号接收。请勿在 此类接收器附近使用本设备。
- 如果在本设备附近操作无线通信设备(例如: 手机),则有可能产生噪音。拨打或接听电话或通话中时,可能会出现此类噪音。遇到此类问题时,应将此类无线设备转移位置,使其远离本设备,或将无线设备关闭。
- 请勿将本设备暴露于阳光直射的地方、置于发热设备 附近、置于封闭车辆内部或置于极端温度下。过热会 导致设备变形或褪色。
- 将本设备从一个位置移至温度和/或湿度有较大差异的另一位置时,设备内部可能会形成小水滴(冷凝)。如果在这种条件下使用本设备,则有可能造成设备损坏或发生故障。因此,在使用本设备之前,必须将其静置数小时,直至凝结水珠完全蒸发。
- 设备橡胶垫脚可能会使得承放设备的表面褪色或损毁,具体取决于表面的材质和温度。 可在橡胶支腿下方垫一块绒布,以防发生此类情况。 进行此操作时,请确保设备不会意外滑移。
- 请勿在本设备上放置任何含水的物品。此外,请勿在本设备附近使用杀虫剂、香水、酒精、指甲油、喷雾剂等用品。当任何液体溅到本设备上时,应立即使用一块干软布擦拭。

维护

- 日常清洁时,使用柔软的干抹布或轻微打湿的抹布擦 拭本设备。要清除顽固污渍,可先使用浸有非腐蚀性 的中性清洁剂的抹布来擦拭。然后,务必使用一块干 软布彻底擦拭本设备。
- 请勿使用汽油、稀释剂、酒精或任何种类的溶剂,以免造成褪色和/或变形。

附加注意事项

- 应妥善使用本设备的按键、滑块或其他控件以及插座 和接头。用力过猛可能会导致故障。
- 断开所有电缆时,应握住接头本身,请勿拉拽电缆。 这样可避免发生短路或者损坏电缆的内部元件。
- 为了避免干扰附近其他人员,请尽量将本设备的音量 保持在合理水平。
- 搬运本设备时,尽量使用原纸箱(包括垫料),或者使用同等的包装箱。
- 有些连接线缆中带有电阻器。请勿使用带有电阻器的 线缆来连接本设备。使用此类电缆有可能造成声级过 低或音量过小。关于电缆规格的信息,请联系电缆制 造商。

接地端子

取决于具体的设置环境,您可能会在接触此设备、连接的话筒或其他物体(如吉他)的金属部分时感到不适或感觉表面刺灼。这是微小放电所致,对人体无害。但是,如果您对此感到担忧,可以将外部接地导线与接地端子进行连接。设备接地后,取决于具体的安装方式,可能会产生轻微的嗡嗡声。如果您不确定连接方法是否正确,可联系家。最近的 Roland 服务中心或 Roland 授权代理商。



不宜连接的位置

- 水管(可能导致电击或触电)
- 燃气管道(可能导致火灾或爆炸)
- 电话线接地或避雷针 (发生闪电时存在危险)

版权/许可/商标

- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) 是指微型处理器内部结构的专利组合技术,由 Technology Properties Limited (TPL) 研发。Roland 已从 TPL Group 获得该项技术的许可。
- Roland 是 Roland Corporation 在美国和/或其他国家的注册商标或商标。
- 本文档中出现的公司名称和产品名称为各自所有者的 注册商标或商标。

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品,表示环保使用期限的年数。 所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内,产品中所含的有害物质不致引起环境污染,不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书,正确使用产品的条件下才有效。 不当的使用,将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

	有毒有害物质或元素					
部件名称	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳 (壳体)	Х	0	0	0	0	0
电子部件(印刷电路板等)	Х	0	Х	0	0	0
附件(电源线、交流适配器等)	Χ	0	0	0	0	0

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。 因根据现有的技术水平,还没有什么物质能够代替它。